

Código: PROS1233	Edición: PROS1233	Fecha: 29/09/2022
Modelo: All Clean Soft Multi		
Doc IU: DOC-DIS/0229	Edición: 5	FURIU: 2009/11
Ref Troquel: TRO-PROST-014	Dimensiones: 540 x 175 mm	
Triptico: NA		

Colores:

P.2945



Aprobación:

Diseño y Comunicación

Asuntos regulatorios



gb ALL-IN-ONE PROTEIN REMOVER SOLUTION FOR ALL TYPES OF SOFT CONTACT LENSES (including new-generation silicon hydrogel lenses)
CLEANING - DISINFECTING RINSING - STORING - WETTING PROTEIN REMOVER
* No rubbing needed for disposable lenses (≤30 days)

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before handling your lenses, wash your hands thoroughly with soap and water.
- Remove the lens from your eye, place it on the palm of your hand with a few drops of ALL CLEAN SOFT, and rub* both sides for a few seconds.
- Rinse both sides of the lens for at least 5 seconds using ALL CLEAN SOFT.
- Place case, and cover them both completely with ALL CLEAN SOFT solution. Close the case and shake it gently for a few seconds.
- Keep the lenses in the solution for at least 4 hours (or overnight) to ensure complete disinfection.
- Once you have finished the process, you can place the lens directly into your eye, or rinse it first if you prefer.
- Rinse the lens case with ALL CLEAN SOFT and allow it to air dry.

Last revision date: 2009/11

PRECAUTIONS

- Once opened, the bottle should not be used after 90 days.
- Maintain the bottle well closed after use.
- Do not use the product if the safety seal is missing or broken.
- You may store your lenses up to 30 days in the closed lenscase.
- Do not ingest the solution and keep away from children's reach.
- Keep at room temperature.
- Do not allow the dropper to come into contact with any surface to avoid contamination.
- In case of irritation, consult your contact lens specialist.
- Before using any ophthalmic medicine, inform your doctor you are a contact lens user.
- Do not use if you are allergic to any of the components.
- Never use tap water to rinse your lenses or lens case.
- Do not use after the expiration date.
- Discard the solution in the lenscase after each use.
- Your specialist will be able to recommend additional products or changes in cleaning procedures in line with your tear evaluation and the kind of lenses you use and their replacement frequency. Always follow your professional's instructions and never change them without first consulting him/her.

COMPOSITION
Buffered isotonic aqueous solution with poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanide 0,0002% and protein remover agent.

e SOLUCIÓN ÚNICA CON ANTIDEPÓSITO DE PROTEÍNAS PARA TODO TIPO DE LENTES DE CONTACTO BLANDAS (incluida la nueva generación de lentes de hidrogel-silicona)
LIMPIEZA - DESINFECCIÓN - ACLARADO - CONSERVACIÓN HUMECTACIÓN ANTIDEPÓSITO DE PROTEÍNAS.
*No es necesario frotar las lentes desechables (≤30 días)

INSTRUCCIONES DE USO:

- Antes de manipular las lentes, lavarse cuidadosamente las manos con agua y jabón.
- Retirar la lente del ojo, ponerla sobre la palma de la mano con unas gotas de ALL CLEAN SOFT, y frotar* ambas caras durante unos segundos.
- Aclarar ambas caras de la lente durante al menos 5 segundos con ALL CLEAN SOFT.
- Depositar cada lente en su compartimento correspondiente y llenar el estuche portalentes con la solución ALL CLEAN SOFT hasta cubrir completamente las lentes. Cerrar el estuche y agitarlo durante unos segundos.
- Mantener las lentes al menos 4 horas, o durante la noche, en la solución para asegurar una completa aseptización.
- Una vez acabado el proceso, puede llevar la lente directamente al ojo, o aclararla previamente si lo desea.
- Aclarar el estuche portalentes con ALL CLEAN SOFT y dejarlo secar al aire.

Fecha de la última revisión: 2009/11

PRECAUCIONES

- Después de la apertura del frasco, no debe utilizarse pasados 90 días.
- Mantener el frasco bien cerrado.
- No utilizar el producto si el precinto de esterilidad está roto o ausente.
- Puede conservarse las lentes en la solución, en el portaalentes cerrado, hasta 30 días.
- No ingerir y mantener fuera del alcance de los niños.
- Conservar a temperatura ambiente.
- No rozar el gotero con ninguna superficie para evitar que se contamine.
- En caso de irritación ocular, consultar con un especialista.
- Antes de utilizar un medicamento oftálmico, informe a su médico de que es usuario de lentes de contacto.
- No utilizar en caso de alergia a algunos de sus componentes.
- No utilizar nunca agua del grifo para aclarar el portaalentes o las lentes.
- No utilizar después de la fecha de caducidad.
- Debe renovar la solución del portaalentes después de cada uso.
- O seu profissional da visão poderá recomendar o uso de produtos adicionais ou mudanças no processo de limpeza según la evaluación de su lágrima y el tipo y reemplazo de las lentes. Siga siempre las instrucciones del profesional de la visión y no cambie las instrucciones de uso sin consultárselo previamente.

COMPOSICIÓN
Solución acuosa, isotónica, y tamponada con poloxamer, EDTA, PVP, polihexanida 0,0002% y agente anti-depósito de proteínas.

p SOLUÇÃO ÚNICA COM ANTIDEPÓSITOS DE PROTEÍNAS PARA TODOS OS TIPOS DE LENTES DE CONTACTO HIDRÓFILAS (incluindo a nova geração de lentes de silicone-hidrogel)
LIMPIEZA - DESINFECCIÓN - LIMPEZA - ASSEPTIZAÇÃO - LAVAGEM CONSERVAÇÃO - HIDRATAÇÃO ANTIDEPÓSITOS DE PROTEÍNAS
*Não é necessário friccionar as lentes descartáveis (≤30 dias)

INSTRUÇÕES DE USO:

- Antes de manipular as lentes, lavar cuidadosamente as mãos com água e sabão.
- Retirar a lente do olho, pô-la sobre a palma da mão com algumas gotas de ALL CLEAN SOFT, e friccionar* ambas as faces durante alguns segundos.
- Enxaguar ambas as faces da lente durante pelo menos 5 segundos com ALL CLEAN SOFT.
- Depositar ogni lente nel suo compartimento e riempire l'astuccio portalenti con la soluzione ALL CLEAN SOFT fino a coprire completamente le lenti. Chiudere l'astuccio e agitarlo per qualche secondo.
- Mantenere le lenti almeno 4 ore, o per tutta la notte, immerse nella soluzione per garantire una completa disinfezione.
- Una volta concluso il processo si può portare la lente direttamente all'occhio, o risciacquarla prima se lo si desidera.
- Risciacquare l'astuccio portalenti con ALL CLEAN SOFT e lasciarlo asciugare all'aria.

Data dell'ultima revisione: 2009/11

PRECAUCOES

- Após a abertura do frasco, não deve utilizar-se depois de passados 90 dias.
- Mantir o frasco bem fechado.
- No utilizar o produto sem o selo de esterilidade ou rasgado.
- Não ingerir a solução e manter fora do alcance das crianças.
- Pode conservar as suas lentes na solução, no portaalentes fechado, até 30 dias.
- Conservar à temperatura ambiente.
- Não tocar com o doseador em nenhuma superfície para evitar que se contamine.
- Em caso de irritação ocular, consultar um especialista.
- Antes de utilizar um medicamento oftálmico, informe o seu médico de que é usuário de lentes de contacto.
- Não utilize em caso de alergia a qualquer dos seus componentes.
- Não utilizar nunca água de torneira para enxaguar o estojó das lentes.
- Não utilizar depois do prazo de validade.
- Deve renovar a solução do portaalentes depois de cada utilização.
- O seu profissional da visão poderá recomendar o uso de produtos adicionais ou mudanças no processo de limpeza de acordo com a avaliação da sua lágrima, tipo de lentes e tipo de substituição. Siga sempre as instruções do profissional da visão e não altere as instruções de uso sem o consultar previamente.

COMPOSICIÓN
Solução aquosa, isotónica e tamponada con poloxamer, EDTA, PVP, polihexanida 0,0002% e agente removedor de proteínas.

i SOLUZIONE UNICA CON SISTEMA ANTI-DEPOSITO DI PROTEINE PER TUTTE LE LENTI A CONTATTO MORBIDE (Compresa la nuova generazione di lenti silicone-idrogel)
LIMPIEZA - DISINFECTACIÓN - RISCIAQUO - CONSERVACIÓN - UMETTAZIONE - SISTEMA ANTI-DEPOSITO DI PROTEINE
*Non è necessario sfregare le lenti usa e getta (≤30 giorni)

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Prima di manipolare le lenti, lavarsi bene le mani con acqua e sapone.
- Rimuovere la lente dall'occhio, collocarla sul palmo della mano con delle gocce di ALL CLEAN SOFT, e sfregare* entrambi i lati per qualche secondo.
- Risciacquare entrambi i lati della lente per almeno 5 secondi con ALL CLEAN SOFT.
- Depositar ogni lente nel suo compartimento e riempire l'astuccio portalenti con la soluzione ALL CLEAN SOFT fino a coprire completamente le lenti. Chiudere l'astuccio e agitarlo per qualche secondo.
- Mantenere le lenti almeno 4 ore, o per tutta la notte, immerse nella soluzione per garantire una completa disinfezione.
- Lasciarle in soluzione per almeno 4 ore, o durante la notte, immerse nella soluzione per garantire una completa disinfezione.
- Una volta concluso il processo si può portare la lente direttamente all'occhio, o risciacquarla prima se lo si desidera.
- Risciacquare l'astuccio portalenti con ALL CLEAN SOFT e lasciarlo asciugare all'aria.

Data dell'ultima revisione: 2009/11

PRECAUZIONI

- Dopo l'apertura del flacone, non bisogna utilizzarlo una volta trascorsi 90 giorni.
- Mantenere il flacone ben chiuso.
- Non utilizzare il prodotto se il sigillo/tappo è mancante o danneggiato.
- E' possibile conservare le lenti nel portaalenti chiuso per 30 giorni.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Non ingerire la soluzione e tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non toccare il contagocce con nessuna superficie, per evitarne la contaminazione.
- In caso di irritazione oculare, rivolgersi ad uno specialista.
- Prima di utilizzare qualsiasi medicinale oftalmico, informare il vostro dottore di essere utilizzatori di lenti a contatto.
- Non utilizzare se allergici ad uno qualsiasi dei suoi componenti.
- Non usare mai acqua del rubinetto per risciacquare il portaalenti.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Versare la soluzione nel portaalenti dopo l'uso.
- Il vostro specialista vi potrebbe consigliare l'uso di prodotti aggiuntivi o cambiamenti nel procedimento di pulizia in seguito alla valutazione del vostro tipo di lacrima e del tipo e sostituzione delle lenti. Seguire sempre le istruzioni dello specialista e non modificare le istruzioni per l'uso senza averlo prima consultato.

COMPOSIZIONE
Soluzione acquosa, isotonica e tamponata con poloxamer, EDTA, PVP, polianisidina 0,0002% e agente anti-deposito delle proteine.

f SOLUTION TOUT-EN-UN AVEC ANTIDÉPÔT DE PROTÉINES POUR TOUS LES TYPES DE LENTILLES SOUPLÉS (y compris la nouvelle génération de lentilles en silicone hydrogel)
NETTOYAGE - DÉCONTAMINATION RINÇAGE - CONSERVATION - HUMECTAGE ANTIDÉPÔT DE PROTÉINES
*Sans masser les lentilles jetables (≤30 jours)

MODE D'EMPLOI:

- Se laver soigneusement les mains avec de l'eau et du savon avant de manipuler les lentilles de contact.
- Retirer la lentille de l'œil, la poser dans la paume de la main avec quelques gouttes de la solution ALL CLEAN SOFT et masser* les deux faces pendant quelques secondes.
- Rincer les deux faces de la lentille pendant au moins 5 secondes avec la solution ALL CLEAN SOFT.
- Placer chaque lentille dans l'alvéole correspondante de l'étui et recouvrir complètement les lentilles avec la solution ALL CLEAN SOFT. Fermer l'étui et agiter pendant quelques secondes.
- Laisser tremper les lentilles dans la solution pendant au moins 4 heures (ou toute la nuit) pour garantir une décontamination complète.
- Lorsque la procédure est terminée, poser les lentilles directement sur les yeux ou, si on le préfère, les rincer au préalable.
- Rincer l'étui avec la solution ALL CLEAN SOFT et laisser sécher à l'air libre.

Data de la dernière révision: 2009/11

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Ne pas utiliser le flacon au-delà de 90 jours après son ouverture.
- Bien refermer le flacon après usage.
- Ne pas utiliser le produit si le sceau de sécurité est absent ou endommagé.
- Vous pouvez conserver vos lentilles dans la solution, dans l'étui porte lentilles, jusqu'à 30 jours.
- Ne pas avaler la solution. Ranger hors de portée des enfants.
- Conservé à température ambiante.
- Éviter tout contact avec le bec verseur afin d'éviter tout risque de contamination.
- En cas d'irritation oculaire, consulter un spécialiste.
- Avant d'utiliser un médicament ophthalmique, informez votre médecin que vous êtes porteur de lentilles de contact.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des composants.
- N'utilisez jamais l'eau du robinet pour rincer l'étui.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Renouvelez la solution dans l'étui porte-lentilles après chaque usage.
- Votre spécialiste de la vision pourrait vous recommander d'utiliser des produits complémentaires ou de modifier la procédure de nettoyage, après avoir évalué votre larme ou en fonction du type et de la fréquence de renouvellement des lentilles.
- Suivez toujours les instructions de votre opticien et ne changez pas le mode d'emploi sans le consulter au préalable.

COMPOSITION
Solution aqueuse, isotonique et tamponnée de poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanide 0,0002 % et agent antidépôt de protéines.

d KOMBLÖSUNG MIT PROTEINENTFERNER FÜR WEICHE KONTAKTLINSEN JEDER ART (einschließlich der neuen Generation von Silikon-Hydrogel-Kontaktlinsen)
REINIGEN - DESINFIZIEREN - Abspülen aufbewahren - BENETZEN MIT PROTEINENTFERNER
*Tauschgläser (≤30 Tage) brauchen nicht abgerieben zu werden

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Vor dem Anlassen der Linsen Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Nehmen Sie die Linse aus dem Auge. Legen Sie die Kontaktlinse in Ihre Handinnenfläche und geben Sie einige Tropfen ALL CLEAN SOFT Lösung hinzu. Reiben Sie beide Seiten der Linse für einige Sekunden.
- Spülen Sie beide Seiten der Linse mindestens 5 Sekunden lang mit ALL CLEAN SOFT ab.
- Legen Sie jede Linse in das dafür vorgesehene Körbchen im Linsenbehälter und füllen Sie diesen mit ALL CLEAN SOFT Lösung, bis die Linsen ganz von der Flüssigkeit bedeckt sind. Schließen Sie den Linsenbehälter und schütteln Sie ihn einige Sekunden.
- Lassen Sie die Linsen mindestens 4 Stunden oder über Nacht in der Lösung liegen, um eine optimale Desinfektion zu gewährleisten.
- Nach erfolgter Reinigung und Desinfektion können Sie die Linsen entweder direkt auf das Auge setzen oder aber vorher erneut abspülen.
- Die Lösung aus dem Kontaktlinsebehälter nach jedem Gebrauch wegschütten.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Je nach Zusammensetzung Ihrer Tränenflüssigkeit, Linsetyp und Tauschrythmus Ihrer Kontaktlinsen kann Ihnen Ihr Augenprodukt zusätzliche Reinigungs- und Pflegeprodukte oder eine individuell auf Sie abgestimmte Kontaktlinsehygiene empfohlen. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Augenproduktexperten genau. Weichen Sie nicht von dieser Gebrauchsanweisung ab, ohne zuvor Ihren Augenproduktexperten zu konsultieren.

WARNHINWEISE

- Lösung nach dem Öffnen des Behälters maximal 90 Tage verwenden.
- Flasche immer gut verschlossen aufbewahren.
- Produkt nicht verwenden, wenn die Versiegelung vor dem ersten Gebrauch fehlt oder beschädigt ist.
- Sie können die Kontaktlinsen bis zu 30 Tagen im geschlossenen Behälter aufbewahren.
- Bei Zimmertemperatur aufbewahren.
- Lösung nicht einnehmen und auf erhalt der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Tropferspitze darf zur Vermeidung von Verunreinigungen nicht mit anderen Gegenständen in Berührung kommen.
- Bei Reizung der Augen suchen Sie bitte einen Spezialisten auf.
- Bevor Sie als Kontaktlinse Träger Augentropfen benutzen, informieren Sie Ihren Augenarzt.
- Nicht verwenden, wenn Sie auf einen Inhaltsstoff allergisch reagieren.
- Nie nach Zusammensetzung Ihrer Linsenlösung in das verduldete Wasser (zie onderzijde fles).
- De vloeistof in de lenshouder vernieuwen na elk gebruik.
- Uw specialist kan extra verzorgingsproducten of wijzigingen in het verzorgingsproces adviseren. Volg altijd de aanwijzing van uw traanfilmwettelijk, type contactlens en draagschema. Volg altijd de aanwijzing van uw specialist op en wijk hier niet vanaf zonder vooraf de specialist te raadplegen.

ZUSAMMENSETZUNG
Wasserhaltige, isotonische und gepufferte Lösung mit Poloxamer, EDTA, PVP, Polyhexanide 0,0002% und Proteinentferner.

nl ALLES-IN-EEN VLOEISTOF MET PROTEINE VERWIJDERING VOOR ALLE ZACHTE CONTACTLENZEN (ook geschikt voor de nieuwe generatie siliconen-hydrogel-lenzen)
REINIGEN - DESINFECTEREN - Abspülen aufbewahren - BEVOCHTIGEN -PROTEINEVERWIJDERING
*Bij disposable lenzen (≤ 30 Dagen) geen handmatige reiniging vereist.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Was altijd eerst zorgvuldig uw handen voordat u de contactlenzen behandelt, hierna goed afspoelen.
- De contactlens uit het oog nemen, op de handpalm leggen met enkele druppels ALL CLEAN SOFT en beide zijden over beide zijden wrijven*.
- Beide zijden van de contactlens tenminste 5 seconden afspoelen met ALL CLEAN SOFT.
- Beide lenzen in de lenshouder leggen en de lenshouder vullen met de vloeistof ALL CLEAN SOFT tot de lenzen volledig ondergedompeld zijn. De lenshouder sluiten en de contactlens desinfecteren.
- De lenzen tenminste 4 uur of gedurende de nacht in de vloeistof laten om een volledige desinfectie te waarborgen.
- Wanneer het proces beëindigd is kunt u de contactlens direct inzetten of eerst afspoelen als u dat wenst.
- De lenshouder afspoelen met ALL CLEAN SOFT en in een licht laten drogen.

WAARSCHUWINGEN:

- Lösung nach dem Öffnen des Behälters maximal 90 Tage verwenden.
- Die Flasche immer gut verschlossen aufbewahren.
- Produkt nicht verwenden, wenn die Versiegelung vor dem ersten Gebrauch fehlt oder beschädigt ist.
- Sie können die Kontaktlinsen bis zu 30 Tagen im geschlossenen Behälter aufbewahren.
- Bei Zimmertemperatur aufbewahren.
- Lösung nicht einnehmen und auf erhalt der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Tropferspitze darf zur Vermeidung von Verunreinigungen nicht mit anderen Gegenständen in Berührung kommen.
- Bei Reizung der Augen suchen Sie bitte einen Spezialisten auf.
- Bevor Sie als Kontaktlinsesträger Augentropfen benutzen, informieren Sie Ihren Augenarzt.
- Nicht verwenden, wenn Sie auf einen Inhaltsstoff allergisch reagieren.
- Nie nach Zusammensetzung Ihrer Linsenlösung in das verduldete Wasser (zie onderzijde fles).
- De vloeistof in de lenshouder vernieuwen na elk gebruik.
- Uw specialist kan extra verzorgingsproducten of wijzigingen in het verzorgingsproces adviseren. Volg altijd de aanwijzing van uw traanfilmwettelijk, type contactlens en draagschema. Volg altijd de aanwijzing van uw specialist op en wijk hier niet vanaf zonder vooraf de specialist te raadplegen.

SAMENSTELLING:
Isotonische en gebufferde wateroplossing met poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanide 0,0002% en met proteïne verwijderende bestanddelen.

se ALLT-I-ETT-VÄTSKA, FÖR ALLA TYPER AV KONTAKTLINSER (också för den nya generation av silikon-hydrogel-linser)
RENGÖR - DESINFICERAR - SKÖLJER - BEVARAR - FUKTAR - TAR BORT PROTEIN
* Man behöver inte gnugga engångslinser (≤ 30 dagar)

BRUKSANVISNING

- Tvätta händerna grundligt för hantering av linserna.
- Placera linsen i handflatan med några droppar AVIZOR UNICA DISPOSABLE och gnugga* båda sidorna i ett par sekunder.
- Rengör båda sidorna av linsen i minst 5 sekunder med AVIZOR UNICA DISPOSABLE.
- Placera varje lins i respektive fack i Insetuiet och se till att de är helt täckta av AVIZOR UNICA DISPOSABLE-vätska. Stäng etuiet och skaka försiktigt i några sekunder.
- Låt linserna ligga i vätskan i minst 4 timmar (åt, under natten) för att garantera fullständig desinficering.
- Så snart processen är färdig, kan du sätta på dig linserna direkt eller skölj dem först, om du föredrar det.
- Rengör etuiet med AVIZOR UNICA DISPOSABLE och låt det lufttorka.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Då flaskan öppnats ska innehålllet användas inom 90 dagar.
- Se till att flaskan är ordentligt stängd efter användning.
- Produkten bör inte användas om försegling inte finns eller är brutit.
- Linserna kan förvaras i upp till 30 dagar i stängd ins-etui.
- Vätskan för inre förvaras och bör förvaras utom barns räckhåll.
- Förvaras vid rumstemperatur.
- Rör inte och undvik att smutsa ner toppen på stängd ins-etui.
- Öm irritation skulle uppstå, rådfråga omedelbart din kontaktlinsspecialist...
- Innan användning av någon slags ögonmedicin, bör du informera din läkare om att du använder linsen.
- Produkten bör inte användas om du är allergisk mot någon av systemets komponenter.
- Rengör inte insetuiet med vatten.
- Efter hvert brug bør vasken i Insetuiet smides ud.
- Våtskan i ins-etuiet bør kastas bort efter varje användning.
- Din Insspecialist vil mglighet att rekommandera yttligere produkter eller ændringer i rengringsprocedurene ud fra din tårevæske, din stsetype og hyppigheden af linseskift. Følg altid deres instruktioner og lav ikke om på det uden forst at sørge hant/hende.

INNEHÅLL
Bufferad, isotonisk och steril vätska, med poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanid 0,0002% och proteinbortagningsämne.

ok no ALT-I-ET VÆSKER TIL ALLE TYPER BLODE KONTAKTLINSER (inkluderet den nye generation af silicone hydrogel linser)
RENGØR - DESINFICERER - RENSER OPBEVÆRER - BEFUGTER - FJERNER PROTEIN
* Behøver ikke at blive gnubbet

BRUGSANVISNING

- Vask hænderne grundigt for håndtering af linserna.
- Tag linsen ud af øjet, placér den på din håndflade med nogle få dråber ALL CLEAN SOFT, og gnub* begge sider i et par sekunder.
- Rens begge sider af linsen i mindst 5 sekunder med ALL CLEAN SOFT.
- Placér begge sider af linsen i mindst 4 timer (eller natten over), for at sikre en fuldstændig desinficering.
- Så snart processen er færdig, kan du sætte linsen direkte på øjet, eller rense den først ud for foretrækker det.
- Rens etuiet med ALL CLEAN SOFT og lad det lufttørre.

Sidste revideringsdato: 2009/11

FORHOLDSREGLER

- Efter åbning bør flasken ikke bruges efter 90 dage.
- Sorg for at flasken bliver lukket helt efter brug.
- Produktet bør ikke anvendes hvis forseglingen mangler eller er brudt.
- Linserne kan opbevares i lukket insetuiet i op til 30 dage.
- Væskens bør ikke indtages og bør holdes uden for barns rækkevidde.
- Opbevares i rumtemperatur.
- Rør ikke tuden og undgå at den bliver beskidt.
- Konsulter din kontaktlinsspecialist, hvis der opstår irritation.
- For brug af enhver øjenmedicin bør din læge informeres om at du er linsebruger.
- Bør ikke bruges hvis du er allergisk over for en af systemets komponenter.
- Brug ikke vand fra vandhanen til at rense dit linse-etui.
- Bør ikke bruges efter udløbsdato.
- Efter hvert brug bør væsken i Insetuiet smides ud.
- Din Insspecialist vil kunne anbefale yderligere produkter eller ændringer i rengøringsprocedurene ud fra din tårevæske, din sættype og hyppigheden af linseskift. Følg altid deres instruktioner og lav ikke om på det uden først at spørge hant/hende.

INDHOLD
Bufferet, isotonisk og steril væske, med poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanid 0,0002% og proteinfjernende stof.

pl PŁYN WIELOFUNKCYJNY PRZECIWDZIAŁAJĄCY TWORZENIU SIĘ OSADÓW BIAŁKOWYCH, DŁA WSZYSTKICH RODZAJÓW MIĘKKICH SOCZWEK KONTAKTOWYCH (włącznie z nową generacją soczewek z hydrożelu – sylfikonu)
CZYSZCZI - DEZYNFEKUJE - PRZEMYWA PRZECHOWYWA - NAWILŻA USUWA OSADY BIAŁKOWE
* Soczewki jednorazowe nie wymagają mechanicznego pocierania (< 30 dni)

INSTRUKCJE UŻYWANIA

- Przed przystąpieniem do pielęgnacji soczewek należy dokładnie umyć ręce wodą i mydłem.
- Usunąć soczewkę z oka, położyć ją na wewnętrznej stronie dłoni z kilkoma kroplami płynu ALL CLEAN SOFT, następnie pocierać* obie strony soczewki przez kilka sekund.
- Przepłukać obie strony soczewki rozwiązaniem ALL CLEAN SOT przez co najmniej 5 sekund, i nogle szczyt.
- Wyczyszczone soczewki umieścić w pustym pojemniku na soczewki i zalać dostateczną ilością płynu ALL CLEAN SOFT do całkowitego pokrycia soczewek. Zamknąć pojemnik i wstrząsnąć nim przez kilka sekund.
- Soczewki przechowywać w płynie co najmniej 4 godziny lub przez całą noc aby zapewnić pełną dezynfekcję.
- Po zakończeniu procesu, można złożyć soczewki bezpośrednio na oczy, lub przepłukać je przednio płynem.
- Wypluć pojemnik na soczewki rozwiązaniem ALL CLEAN SOFT i pozostawić otwarty do wyschnięcia.

Data ostatniej weryfikacji: 2009/11

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Po otwarciu buteleczki płyn należy użyć w ciągu 90 dni.
- Przechowywać buteleczki ściśle zamknięte.
- Nie używać, jeśli brak plomby zabezpieczającej lub jest ona uszkodzona.
- Soczewki można przechowywać w zamkniętym pojemniku do 30 dni.
- Nie spożywać płynu, przechowywanego w miejscu niezabezpieczonym przed dziećmi.
- Przechowywać w temperaturze pokojowej.
- Nie dotykać końcówką butelki żadnych przedmiotów gdyż może to spowodować zanieczyszczenie roztworu.
- W przypadku podrażnienia oka, skonsultować się z lekarzem.
- Przed użyciem leków oftalmicznych należy poinformować okulistę, że nosimy soczewki kontaktowe.
- Nie stosować w przypadku alergii na którykolwiek ze składników.
- Nie należy nigdy stosować wody z kranu do płukania pojemnika na soczewki.
- Nie należy nigdy stosować wody z kranu do płukania pojemnika na soczewki.
- Nie używać po upływie daty ważności.
- Pozostałości płynu w pojemniku na soczewki należy wyłać.
- Optyk może zalecić stosowanie dodatkowych produktów lub zmiany sposobu czyszczenia soczewek zgodnie z oceną typu try oraz rodzajami i wymiarami soczewek. Proszę stosować się do założeń optyka i nie zmieniać instrukcji używania bez uprzedniego sprawdzenia z optykiem.

SKŁAD
Roztwór wodny, izotoniczny, zawierający poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanid 0,0002% i reagent do usuwania białek.

lt DAUGIAFUNKCINIŲ BALTYMŲ APNĖSAS ŠALINANTIS TIRPALAS VISŲ TIPO MINKŠTIEMS KONTAKTINIAMS LĖŠIAMS (įskaitant naujos kartos silikono hidrogelio lėšius)
VALO - DEZINFICUOJA - SKALAUJA - SAUGO - DRĖKINA ŠALINA BALTYMUS
* Trinti nereikia vienkartinių lėšiu (≤30 dienų)

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- Prieš naudodami lėšius, kruopščiai nusiplaukite rankas muilu ir vandeniui.
- Išimkite lėšį iš akies, padėkite jį ant rankos delno su lėšintais kefais laišais ALL CLEAN SOFT ir kelias sekundes patrinkite* abi puses.
- Naudodami ALL CLEAN SOFT, skalaukite abi lėšiu abišs pusės per kelias sekundes.
- Įdėkite lėšį į lėšiu dėklą, atidariai užplukite pakankamu ALL CLEAN SOFT tirpalu kiekuri iš šveitnių supurtykite.
- Laikykite kontaktinius lėšius tirpale ne trumpiau kaip 4 val. (arba per naktį), kad užtikrinti pilną dezinfekciją.
- Užbaigus procesą, galite išdėti lėšis tiesiai į akį, arba, jei norite, galite pirmiau į praskalauti.
- Praskalaukite lėšiu dėklą su ALL CLEAN SOFT ir beikite jam išdžiūti.

Paskutinė peržiūra: 2009/11

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Atidarytą butelį su naudoti per 90 dienų.
- Tirpalą neraguoti (nevaroti į vidų) ir laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite produkto, jei pakotės užsandarinimas pažeistas.
- Kontaktinius lėšius uždarytame konteineryje galite laikyti iki 30 dienų.
- Tirpalą neraguoti (nevaroti į vidų) ir laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelieskite ir neužterškite buteliuko šaltintvo.
- Neesate sudirginimui, konsultuokites su savo kontaktinių lėšiu specialistu.
- Prieš naudojant bet kuriuos vaistus su savo kontaktinių lėšiu nešiotais.
- Nenaudokite tirpalo, jei esate alergiški nors vienam iš tirpalo komponentų.
- Lėšiu dėklą skalavimui niekada nenaudokite vandens iš čiaupo.
- Nenaudokite tirpalo, pasibaigus jo galiojimo terminui.
- Išplūti iš konteinerio tirpalą po kiekvieno panaudojimo.
- Jūsų specialistas rekomenduos papildomus produktus ar valymo procedūras pakaitomis priklausomi nuo akių jautrumo, kontaktinių lėšiu, kurio nosisiate, rūšies ir jų keitimo dažnumo. Visada laikykitės savo specialisto nurodymų ir niekada jų nekeiskite nepasitarę su specialistu.

SUDĖTIS
Bufferinis izotoninis vandeninis tirpalas, kurio sudėtyje yra poloxamerio, EDTA (etilendiaminetetraacetato), PVP (polivinilpirono), 0,0002% polihexanido ir balt

Código: PROS1233	Edición: PROS1233	Fecha: 29/09/2022
Modelo: All Clean Soft Multi		
Doc IU: DOC-DIS/0229	Edición: 5	FURIU: 2009/11
Ref Troquel: TRO-PROST-014	Dimensiones: 540 x 175 mm	
Triptico: NA		

Colores:



Aprobación:

Diseño y Comunicación
Asuntos regulatorios

lv VISS VIENĀ – **PROTEĪNA** **NONĒMĒJS** **VIŠIEM MIKSTO** **KONTAKTĻU VEIDIEM** (ieskaitot jaunās paaudzes silikona hidrogēla lēcās)
TRISĀNA - DEZINFICĒŠANA - SKALOŠĀNA - GLABAŠĀNA - MITRĪNĀŠANA - PROTEĪNA NONĒMĒJS

* Vienreizējās lietošanas lēcām nav nepieciešama berzēšana (≤30 dienas) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
1. Pirms ņemat lēcas rokās, kārtīgi nomazgājiet rokas ar ūdeni un ziepēm.
2. Izņemiet lēcu no acs, uz plaukstas uzpīlīniet pāris pilienus ALL CLEAN SOFT šķidrums un dažas sekundes berzējiet* abas lēcas puses.
3. Vismaz 5 sekundes skalojiet abas lēcas puses ar ALL CLEAN SOFT.
4. Katru lēcu ielieciet savā lēcū konteinerā nodalījumā, uz abām lēcām uzliejiet ALL CLEAN SOFT šķidrumu, kamēr lēcas ar to ir pilnībā pārkārtas. Izveriet konteineru un dažas sekundes to viegli pakratiet.
5. Lai panāktu pilnīgu dezinfekciju, turiet lēcas šķidrumā vismaz 4 stundas (vai visu nakti).
6. Kad esat beidzis šo procedūru, varat lēcas ievietot acīs, vai, ja vēlaties, varat to vispirms noskalot.
7. Lēcū konteineri izskalojiet ar ALL CLEAN SOFT šķidrumu un ļaujiet tam nožūt. Pedejais pārskatīšanas datums: 11/2009

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI
* Pēc lietošanas pasākumi vajadzētu izlietot 90 dienu laikā.
* Pēc lietošanas produkti cieši aizskurvēt.
* Nelietojiet pudeli, ja drošības plombe trūkst vai ir bojāta.
* Jus variet glabāt kontaktlēcas līdz 30 dienām aizvērtā konteinerā.
* Nedzeriet šķidrumu un turiet drošā atātlūmā no bērniem.
* Glabāt istabas temperatūrā.
* Lai izvairītos no infekcijām, raugieties, lai pilnīgāši nenonāktu saskarsmē ar apakšējām virsmām.
* Iekaisuma vai kairinājuma gadījumā, konsultējieties ar savu lēcu speciālistu.
* Pirms oftalmiskā medicamenta lietošanas, informējiet arstu, ka esiet kontaktlēcu valkātājs.
* Nelietojiet, ja jums ir alerģija uz kādu no komponentiem.
* Nekad neskalojiet lēcū konteineri ar krāna ūdeni.
* Nelietojiet, ja beidzies derīguma termiņš.
* Izejiet šķidrumu no kontaktlēcu konteinerā pēc katras lietošanas.
* Jūsu speciālists jums ieteiks citus tīrīšanas produktus vai izmaiņas tīrīšanas procesa, ņemot vērā, kā jūsu acis veidojas asaras un to, kāda veida lēcas jūs lietojat, kā arī atkarībā no lēcu nomaiņas biežuma. Vienmēr ievērojiet speciālistu dotos norādījumus un nekad tos nemainiet, vispirms nekonsultējies ar speciālistu.

SASTĀVS
Amortizēts izotonisks ūdenis saturošs šķidrums ar poloksameru, EDTA, PVP, polihexanīdu 0,0002% un proteīnu (albumīnu) notīrošu līdzekli.

ee MITMEOTSTARBELEINE **VALKE EEMALDAV** **LĀĀTSEHOOLDUSVAHEND** **IGAT TŪPIPE** **PEHMETELE** **KONTAKTLĀTSEDELE** (K.a uue põlvkonna silikoonhüdrogeelläätsedele)
PUHASTAMINE - DESINFITSEERIMINE - LOPUTAMINE - HOIDMINE NISUTAMINE - VALKUDE EEMALDAMINE
* Uuekorredtsid läätsi ei ole vaja hõõruda (≤30 päeva)

KASUTUSJUHEND
1. Enne läätsede kasutamist peske hoolikalt käed seebi ja veega.
2. Võtke lääts silmast, asetage peopesale, millele on tilgutatud mõned tilgad ALL CLEAN SOFT a niikalkit veeleem. Võtke lääts silmast, asetage peopesale, millele on tilgutatud mõned tilgad ALL CLEAN SOFT a niikalkit veeleem. Võtke lääts silmast, asetage peopesale, millele on tilgutatud mõned tilgad ALL CLEAN SOFT a niikalkit veeleem.
3. Vismaz 5 sekundes skalojiet abas lēcas puses ar ALL CLEAN SOFT.
4. Katru lēcu ielieciet savā lēcū konteinerā nodalījumā, uz abām lēcām uzliejiet ALL CLEAN SOFT šķidrumu, kamēr lēcas ar to ir pilnībā pārkārtas. Izveriet konteineru un dažas sekundes to viegli pakratiet.
5. Lai panāktu pilnīgu dezinfekciju, turiet lēcas šķidrumā vismaz 4 stundas (vai visu nakti).
6. Kad esat beidzis šo procedūru, varat lēcas ievietot acīs, vai, ja vēlaties, varat to vispirms noskalot.
7. Lēcū konteineri izskalojiet ar ALL CLEAN SOFT šķidrumu un ļaujiet tam nožūt. Pedejais pārskatīšanas datums: 11/2009

ETTEVAATUSABINŪD
• Hoodlusluslus tule pärast pudeli avamist ära tarvitada 90 päeva jooksul.
• Peale kasutamist sulgege pudel korralikult kinni.
• Arge kasutage toodet, kui ohtussulgur on puudu või katki.
• Läätsi võib suletud läätsesuimbrises säilitada kuni 30 päeva.
• Arge neakeke lahust alla ning hoidke see lastele kättesaamatus kohas.
• Hoida vahendit toatemperatuuril.
• Lahuse saastumise vältimiseks vältige pudelipiipet aurutamise või muude väliste silmad ärrituse esinemisel viiete ühendust oma kontaktläätsede spetsialistiga.
• Enne lēskõki massuusse silmaravimi kasutamist rääkige oma arstle, et kasutate kontaktläätsi.
• Arge kasutage, kui olete allergiline toote mõne koostisosa suhtes.
• Arge kasutage kasutage läätsesuimbrise pesemiseks kraaniveet.
• Arge kasutage pärast aegumiskuupäeva möödumist.
• Visake läätsesuimbrises olev lahust pärast juba kasutamist ära.
• Teie silmast või kontaktläätsede spetsialist soovitatud liistatõrje või puhastusprotseduurid vahetamist sõltuvalt Teie silmade tundlikkusest, kasutatavatest läätsedest, nende tüübist ja vahetamise sagedusest.
• Tähtke alati oma silmaarsti poolt antud juhiseid ning enne üleminekut teisele vahendile jms pidage temaga nõu.

KOOSTIS
Isootoniiline veepehiline puhverlahus, mille koostises on poloksamer, EDTA (etiilendiamintetraätsaatsool), PVP (polvinüülpürrolidoon), 0,0002% polihexanidid ja valke eemaldavad ained.

cz **ALL-IN-ONE ROZTOK PRO** **VSECHNY TYPY MEKKYCH** **KONTAKTNYH ČOČEK** **CISTI - DEZINFIKUJE - OPLACHUJE - UCHOVÁVA - SMACÍ - ODSTRANJUJE BILKOVINY**
*Čočky s plánovanou měsíční výměnou (≤ 30 dní) není třeba mechanicky čistit.

NÁVOD K POUŽITÍ
1. Před manipulací s čočkami si pečlivě umyjte ruce vodou a mydlem.
2. Vyjměte čočku z oka, položte ji do dlaně, nalijte přiměřené množství roztoku ALL CLEAN SOFT a několik vteřin čočku "mněte" z obou stran ukazováčkem druhé ruky.
3. Kontaktů čočku opláchněte tak, aby roztok na každou stranu působil alespoň pět vteřin.
4. Každou čočku uložte do odpovídající části pouzdra a zalijte ji roztokem ALL CLEAN SOFT. Pouzdro zavazte a jemně s ním několikrát zatřepete.
5. Čočky v roztoku ALL CLEAN SOFT ponechte alespoň 4 hodiny (nejlépe přes noc), tím dojde k jejich dokonalé desinfekci.
5. Da biste osigurali potpunu dezinfekciju, leče ostavite u otopeni najmanje 4 sata (ili tijekom noći).
6. Nakon što zavrite postupak, leče možete odmah vratiti izravno u oko, ili ih možete najprije isprati.
7. Isperite spremnik za leče otopinom ALL CLEAN SOFT i ga beske sel ära kuivada.
8. Protseduru ipe tamiseli peske puhtad läätsed asetada kohe silma või soovi korral kõigepealt kuni 30 päeva.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ
• Sportujte do 90 dnů po otevření.
• Láhev vždy pečlivě uzavazte.
• V případě, že bezpečnostní poistka je poškozena nebo chybí, roztok nepoužívejte.
• V uzavřeném pouzdře můžete čočky uchovávat 30 dní.
• Roztok není určen k vnitrnímu použití. Pechováváte roztok mimo dosah dětí.
• Skladujte při pokojové teplotě.
• Kapaci vložku chráňte před dotykem s jakýmkoli předmětem. Zabráňte jejímu znečištění.
• V případě podráždění očí kontaktujte svého kontakologa.
• Před použitím jakýchkoli očních preparátů informujte svého lékaře, že používáte kontaktní čočky.
• Jestliže jste alergičtí na nějakou ze složek přípravku, roztok nepoužívejte.
• K ocplováníi pouzdra nikdy nepoužívejte vodu z vodovodu.
• Nepoužívejte přípravek s prosbou expirační dobou.
• Starý roztok po použití z pouzdra pokážte vyfletje.
• Váš kontakolog Vám v závislosti na druhu používaných čoček, době jejich výměny a vyšetření se může doporučit speciální přípravek na čišění čoček, případně odlišný způsob čištění. Vždy dbejte pokynů svého kontakologa a bez předchozí konzultace s ním nemějte režim péče o čočky.

SLOŽENÍ
Pufrovany, izotonický, vodný roztok obsahující poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanid 0,0002% a činidlo na odstraňování bílkovin.
ISOTONIC
Pufrovany, izotonický, vodný roztok obsahující poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanid 0,0002% a činidlo na odstraňování bílkovin.

hr **VIŠENAMJENSKA OTOPINA S** **UKLANJANJEM PROTEINSKIH** **NASLAGA ZA SVE VRSTE** **MEKANIH KONTAKTNIH LĚČA** **CISTI - DEZINFIKUJE - OPLACHUJE - UCHOVÁVA - ZVLHČUJE ODSTRANJUJE BILKOVINY**
*Kod leča za čestu izmjenu (≤30 dana) nije potrebno trljanje

UPUTE ZA UPORABU
1. Prije rukovanja lečama, pomno operite ruke vodom i sapunom.
2. Izvadite leču iz oka i, držeći je u dlanu, kapnite na nju par kapli otopeni ALL CLEAN SOFT te je nekoliko sekundi trljanje s obje strane.
3. Isperite leču s obje strane najmanje 5 sekundi koristeći otopeni ALL CLEAN SOFT.
4. Stavite svaku leču u njen odgovajći spremnik za leče te ih u napunjenoj otopeni ALL CLEAN SOFT tako da ona potpuno prekrije leču. Zatvorite spremnik i lagano ga protresite na nekoliko sekundi.
5. Da biste osigurali potpunu dezinfekciju, leče ostavite u otopeni najmanje 4 sata (ili tijekom noći).
6. Nakon što zavrite postupak, leče možete odmah vratiti izravno u oko, ili ih možete najprije isprati.
7. Isperite spremnik za leče otopinom ALL CLEAN SOFT te ga ostavite da se osuši na zraku.
Datum zadnje revizije: 2009/11

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNIA
• Sprotrebujte do 90 dní po otvorení.
• Láhev vždy pečlivě uzavazte.
• V případě, že bezpečnostní poistka je poškozena nebo chybí, roztok nepoužívejte.
• V uzavřeném pouzdře můžete čočky uchovávat 30 dní.
• Roztok není určen k vnitrnímu použití. Pechováváte roztok mimo dosah dětí.
• Skladujte při pokojové teplotě.
• Kapaci vložku chráňte před dotykem s jakýmkoli předmětem. Zabráňte jejímu znečištění.
• V případě podráždění očí kontaktujte svého kontakologa.
• Před použitím jakýchkoli očních preparátů informujte svého lékaře, že používáte kontaktní čočky.
• Jestliže jste alergičtí na nějakou ze složek přípravku, roztok nepoužívejte.
• K ocplováníi pouzdra nikdy nepoužívejte vodu z vodovodu.
• Nepoužívejte přípravek s prosbou expirační dobou.
• Starý roztok po použití z pouzdra pokážte vyfletje.
• Váš kontakolog Vám v závislosti na druhu používaných čoček, době jejich výměny a vyšetření se může doporučit speciální přípravek na čišění čoček, případně odlišný způsob čištění. Vždy dbejte pokynů svého kontakologa a bez předchozí konzultace s ním nemějte režim péče o čočky.

SASTAV
Poloksamer, EDTA, PVP, polihexanid 0,0002% i sredstvo za uklanjanje proteina u pufrovanoj izotonici vodenoj otopeni.

sk **ALL-IN-ONE ROZTOK PRE** **VSEKY TYPY MĀKYCH** **KONTAKTNYCH ŠOŠOVIEK** **CISTI - DEZINFIKUJE - OPLACHUJE - UCHOVÁVA - ZVLHČUJE ODSTRANJUJE BILKOVINY**
*Netyka sa kontaktných šošoviek pre plánovanú výmenu (≤30 dní).

NÁVOD NA POUŽITIE
1. Pred manipuláciou so šošovkami si starostlivo umyte ruky vodou a mydlom.
2. Vyberte šošovku z oka, položte ju do dlane, nalijte primerané množstvo roztoku ALL CLEAN SOFT a niekoľko sekúnd šošovku "trite" z oboch strán ukazovákom druhej ruky.
3. Kontaktnú šošovku roztokom opláchnite tak, aby na každú stranu pôsobil aspoň päť sekúnd.
4. Každú šošovku uložte do zodpovedajúcej časti puzdra a zalijte roztokom ALL CLEAN SOFT. Puzdro zavazte a jemne s ním niekoľkokrát potraite.
5. Šošovky v roztoku ALL CLEAN SOFT ponechajte aspoň 4 hodiny (najlepšie cez noc), aby doslo k dokonalé dezinfekcii.
6. Po dokončení dezinfekčného procesu možno šošovky nasadiť priamo do oka, prípadne ich môžete pred nasadením ešte opláchnuť.
7. Puzdro na kontaktné šošovky občas opláchnuť v roztoku ALL CLEAN SOFT a nechajte ho vysušiť.
Datum poslednej revízie: 2009/11

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNIA
• Sprotrebujte do 90 dnů po otvorení.
• Láhev vždy pečlivě uzavazte.
• V případě, že bezpečnostní poistka je poškozena nebo chybí, roztok nepoužívejte.
• V uzavřeném pouzdře můžete čočky uchovávat 30 dní.
• Roztok není určen k vnitrnímu použití. Uchováváte roztok mimo dosah dětí.
• Skladujte při pokojové teplotě.
• Kapaci vložku chráňte před dotykem s jakýmkoli předmětem. Zabráňte jejímu znečištění.
• V případě podráždění očí kontaktujte svého kontakologa.
• Před použitím jakýchkoli očních preparátů informujte svého lékaře, že používáte kontaktní čočky.
• Jestliže jste alergičtí na nějakou ze složek přípravku, roztok nepoužívejte.
• K ocplováníi pouzdra nikdy nepoužívejte vodu z vodovodu.
• Nepoužívejte přípravek po uplynutí expirační doby.
• Starý roztok po použití z pouzdra pokážte vyfletje.
• Váš kontakolog Vám v závislosti na druhu používaných šošoviek, době ich výměny a vyšetření se může doporučit dodatčné prípravky na čistenie šošoviek, prípadne odlišný spôsob čištenia. Vždy dbejte na pokyny svojho kontakologa a bez predchádzajúcej konzultácie nemajte režim starostlivosti o šošovky.

ZŮŽENIE
Pufrovany, izotonický, vodný roztok obsahující poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanid 0,0002% a činidlo na odstraňování bílkovin.

hu **ALL-IN-ONE** **KONTAKTLENCSZTÍTŐ-** **FOLYADÉK** **FÉHÉJÉ** **ELTAVOLÍTÓVAL** **MINDEN TÍPUSŰ LÁGY** **KONTAKTLÉNSEHÉZ** **(beleértve az új generációs szilikon-hidrogélosóvok)**
CISTI - DEZINFIKUJE - OPLACHUJE - UCHOVÁVA - ZVLHČUJE ODSTRANJUJE BILKOVINY
*Nincs szükség a kontaktlencsék dörzsölésére cserélhető kontaktlencsék esetén (≤30 nap)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. Mielőtt megfogja a lencsét, szappannal és vízzel alaposan mosson kezét.
2. Vegye le a lencsét a szeméről, tegye a tenyerébe, óvatosan néhány csepp ALL CLEAN SOFT ápolószert és a folyadékkal dörzsölje* a lencse mindkét oldalát legalább 5 másodpercen keresztül az ALL CLEAN SOFT ápolószernél.
3. Helyezze a lencsét a tároló edény megfelelő rekeszébe, és óvatosan néhány csepp ALL CLEAN SOFT ápolószert, hogy elfedje. Zárja le a tárolót, majd néhány másodpercen át óvatosan rázza.
4. A tökéletes fertőtlenítő hatás elérésehöz a lencsét legalább 4 órán át (vagy éjszaka) tárolja az oldatban.
5. A lencsét a folyamlat végén közvetlenül a szemére helyezheti, illetve használat előtt leteszi szemre is a dobojban.
6. 7. Óvatosan tárolja az ALL CLEAN SOFT ápolószert és ügyeljen, hogy a levegő ne szorjódjon be.
Az utolsó ellenőrzés dátuma: 2009/11

FIGYELEM
• Az oldat a flakon felnyitása után legfeljebb 90 napig használható.
• Használat után gondosan zárja le a flakont, és ne használja a terméket, ha a biztonsági zár hiányzik vagy törött.
• Lencsét a lezárt tartóedényben maximum 30 napig tárolhatja.
• Ne nyelje le a folyadékokat, és tartsa távol a gyermekektől.
• Vigyázzon, nehogy a flakon adagoló nyílása mas felülrezt érintkezze beszennyezéddel.
• Bármilyen kellemetlen tünet esetén forduljon orvoshoz vagy keresse fel az illetékes kontaktlencse-szakembert.
• Mielőtt bármilyen gyógyszerrel alkalmazna a szemére, tájékozassa orvosát arról, hogy kontaktlencsét visel.
• Ne alkalmazza a készítményt, amennyiben allergiaszerű reakciókat észlel.
• Soha ne használjon csapvizet a lencsetartó edény eldőléséhez.
• A folyadékokat csak a csomagoláson feltüntetett időtartamra használhatja fel.
• Használat után ürítse ki a tárolóedényből a folyadékokat.
• Szemészke, kontaktlencse speciálistája könnyének kiértékelése, valamint kontaktlencsésének típusa (hordás/cseréje) gyakoriságát alapján további termékeket vagy változtatásokat javasolhat a tisztító eljárásokra.
Mindig kövessze szemészke, kontaktlencse speciálistája utasításait, előzetes konzultáció nélkül ne változtasson kontaktlencse ápolási szokásán.
ÖSSZETEVŐK
Izotóniás vezcs puffer oldat, Poloxamer, EDTA, PVP, 0,0002% Polyhexanid, és fehérjeoldó hatóanyag.

ro **SOLUȚIE UNIVERSALĂ CARE** **INDEPARTEAZĂ DEPUNERILE** **DE PROTEINE PENTRU ORICE FEL DE LENTILE NOI** **(inclusiv fiind noua generație de lentile din silicionhidrogel)**
CURĂȚĂVĂ - AȘTERȚĂZĂ - LIMPREZĂ - PĂSTRARE - UMEZIRE - INDEPARTAREA DEPUNERILOR DE PROTEINE
*Nu este nevoie să frecăți lentilele lunare (≤30 zile)

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:
1. Înainte de manipulare lentilelor, spălați-vă cu apă și cu săpun.
2. Îndepărtați lentila din ochi, puneți-o în palmă cu niște picături de ALL CLEAN SOFT și frecați* ambele fețe timp de câteva secunde.
3. Limpizați ambele fețe ale lentilei timp de cel puțin 5 secunde cu ALL CLEAN SOFT.
4. Așezați fiecare lentilă în compartimentul corespunzător și umpleți suportul de păstrare a lentilelor cu soluția ALL CLEAN SOFT până la capacitatea totală a lentilelor. Închideți suportul și agitați-l câteva secunde.
5. Păstrați lentilele cel puțin 4 ore, sau în timpul nopții, scufundate în soluție, pentru a asigura așezarea totală a acestora.
6. După ce ați terminat procesul, puteți să aplicați lentila direct pe ochi sau să o limpeziți înainte, dacă doriți.
7. Limpizați suportul de păstrare a lentilelor cu ALL CLEAN SOFT și lăsați-l deschiș ca să se usuce.
Data de la ultima revizie: 2009/11

PRECAUȚIUNI
• Nu folosiți flaconul dacă au trecut mai mult de 90 de zile de când a fost deschis.
• Închideți bine flaconul.
• Nu folosiți produsul dacă sigiliul de sterilitate lipsește sau este rupt.
• Puteți păstra lentilele în soluție un maxim de 30 de zile în suportul închis.
• Nu consumați și nu lăsați la îndemâna copiilor.
• Păstrați la temperatura camerei.
• După fiecare utilizare schimbați soluția din suportul de păstrare a lentilelor.
• Specialistul ar putea să recomande folosirea unor produse adjuvante sau schimbarea metodei de curățare în funcție de evaluarea lacrimii și de înălțarea lentilelor. Urmați întotdeauna instrucțiunile specialistului și nu schimbați instrucțiunile de folosire fără să-i cereți în prealabil sfatul.
COMPOZIȚIE
Soluție apoasă, izotonică și tamponată cu poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanid 0,0002% și agent de îndepărtare a depunerilor de proteine.

bg **РАЗТВОР "ВСИЧКО В ЕДНО"** **ЗА ВСИЧКИ ВИДОВЕ МЕКИ** **КАНКТАНИ ЛЕЩИ** **(включително новите лещи от силиконово хидрогел)**
ПОЧИСТВА - ДЕЗИНФЕКЦИРА **ИЗПЛАКВА - СЪХРАНЯВА** **НАВЛАЖНЯВА - ОТСТРАНЯВА** **ПРОТЕИНИТЕ**
*Nu се налага триене на лещите (≤30 дни)

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА
1. Измивайте ръцете си преди да пипате лещите.
2. След като свалите лещата от окото, поставете я върху дланта си и с няколко капки разтвор ALL CLEAN SOFT, нежно я изтрийте* от двете страни.
3. Изплаквайте и двете страни на лещата за най-малко 5 секунди с ALL CLEAN SOFT.
4. Азаяти fiecare lentilă în compartimentul corespunzător și umpleți suportul de păstrare a lentilelor cu soluția ALL CLEAN SOFT până la capacitatea totală a lentilelor. Închideți suportul și agitați-l câteva secunde.
5. Păstrați lentilele cel puțin 4 ore, sau în timpul nopții, scufundate în soluție, pentru a asigura așezarea totală a acestora.
6. După ce ați terminat procesul, puteți să aplicați lentila direct pe ochi sau să o limpeziți înainte, dacă doriți.
7. Limpizați suportul de păstrare a lentilelor cu ALL CLEAN SOFT și lăsați-l deschis ca să se usuce.
Data de la ultima revizie: 2009/11

PRECAUȚIUNI
• Nu folosiți flaconul dacă au trecut mai mult de 90 de zile de când a fost deschis.
• Închideți bine flaconul.
• Nu folosiți produsul dacă sigiliul de sterilitate lipsește sau este rupt.
• Puteți păstra lentilele în soluție un maxim de 30 de zile în suportul închis.
• Nu consumați și nu lăsați la îndemâna copiilor.
• Păstrați la temperatura camerei.
• După fiecare utilizare schimbați soluția din suportul de păstrare a lentilelor.
• Specialistul ar putea să recomande folosirea unor produse adjuvante sau schimbarea metodei de curățare în funcție de evaluarea lacrimii și de înălțarea lentilelor. Urmați întotdeauna instrucțiunile specialistului și nu schimbați instrucțiunile de folosire fără să-i cereți în prealabil sfatul.
COMPOZIȚIE
Soluție apoasă, izotonică și tamponată cu poloxamer, EDTA, PVP, polyhexanid 0,0002% și agent de îndepărtare a depunerilor de proteine.

gr **ΥΡΟ ΟΛΑ ΣΕ ΕΝΑ, ΠΟΥ** **ΑΦΑΙΡΕΙ ΤΙΣ ΠΡΟΤΕΙΝΕΣ,** **ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ** **ΜΑΛΑΚΩΝ ΦΑΚΩΝ ΕΠΑΦΗΣ** **(συμπληρωματικώς και των φακών επαφής νέου γενιάς σιλικόνης - υδρογελής)**
ΚΑΘΑΡΙΖΕΙ - ΑΠΟΛΥΜΑΙΝΕΙ **ΕΞΑΙΛΕΙ - ΣΥΝΤΡΕΙΦΕΙ - ΕΝΥΔΑΤΩΝΕΙ** **ΑΦΑΙΡΕΙ ΤΙΣ ΠΡΟΤΕΙΝΕΣ**
*Έλεν χρειαζότα τριήμιο στους φακούς επαφής συχνής αντικατάστασης (≤30 μέρες)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
1. Πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας με νερό και σαπούνι πριν πάρετε τους φακούς επαφής σας.
2. Αφαιρέστε το φακό επαφής από το μάτι, τοποθετήστε τον στην παλάμη του χεριού σας, ρίξτε μερικά σταγονίδια ALL CLEAN SOFT και τρίψτε* και τις δύο πλευρές (α) για μερικά δευτερόλεπτα.
3. Ξεπλύνετε και τις δύο πλευρές του φακού τουλάχιστον για 5 δευτερόλεπτα με ALL CLEAN SOFT.
4. Τοποθετήστε κάθε φακό επαφής στη ανάλογη υποδοχή της θήκης και γεμίστε την με διάλυμα ALL CLEAN SOFT μέχρι να καλυφθούν τελείως οι φακοί. Κλείστε τη θήκη και ανακινήστε την για μερικά δευτερόλεπτα.
5. Φυλάξτε τους φακούς επαφής για τουλάχιστον 4 ώρες ή κατά τη διάρκεια της νύχτας, μέσα στο διάλυμα για να επιτευχθεί μια πλήρης απολύμανση.
6. Αφού τελειώσετε όλη η διαδικασία, μπορείτε να τοποθετήσετε τον φακό κατευθείαν στο μάτι σας, ή να χρησιμοποιήσετε το διάλυμα ALL CLEAN SOFT για να καθαρίσετε τον φακό επαφής πριν από την επόμενη χρήση.
7. Ξεπλύνετε τη θήκη των φακών με ALL CLEAN SOFT και αφήστε την να στεγνώσει.
Ημερομηνία της τελευταίας αναθεώρησης: 2009/11

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
• Το διάλυμα ανοιγμένου μπουκαλιού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μέσα με το παρόντος 90 ημέρων.
• Διατηρείτε το φιαλίδιο καλά κλειστό.
• Να μην χρησιμοποιηθεί το προϊόν αν είναι χαλασμένο ή δεν υπάρχει το αυτοκόλλητο ασφαλείας.
• Ο φακός μπορεί να διατηρηθεί στο διάλυμα για 30 μέρες εφόσον δεν ανοίξετε η θήκη.
• Να μην χρησιμοποιηθεί το προϊόν αν είναι χαλασμένο ή δεν υπάρχει το αυτοκόλλητο ασφαλείας.
• Μην εφαρμόζετε το προϊόν σε άτομα με αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξεως.
• Αδειάστε το διάλυμα της θήκης μετά από κάθε χρήση.
• Ο όποιος εφάρμογής φακούς επαφής είναι δύσκολο να εσθιασθεί η χρήση προληπτικά με την αποστείρωση επαγγελματικά.
• Να μην χρησιμοποιηθεί αν υπάρχει αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του.
• Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό βρύσης για να ξεπλύνετε την θήκη των φακών.
• Μην το χρησιμοποιείτε μετά την η